

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Dorval - Alarme incendie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF997-130119/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.033947.001	<b>Date</b> 2012-05-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-065-12025	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-2-35008 (065)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-31</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Duval, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc065
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3864 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Ministère des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada 700 Leigh Capréol, Dorval, Québec .	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-130119/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.033947.001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35008

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc065

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**AVIS DE PROLONGATION**

VEUILLEZ NOTER QUE LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS PRÉCÉDEMMENT FIXÉE AU 24 MAI 2012 EST REPORTÉE AU **31 MAI 2012 À 14h00** (HEURE DE MONTRÉAL).

Voir aussi addenda no. 1 ci-joint

---

**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX DU  
CANADA**

**Remplacement du système d'alarme-incendie  
au 700, rue Leigh Capreol**

**DEVIS ÉLECTRIQUE  
ÉMIS POUR ADDENDA N° E-1**

Dossier TPSGC : R.033947.001

*Ne doit pas servir  
pour construction*

Réf. Pellemon : 606396

Le 17 mai 2012

Préparé par :

Vérifié par :

  
Yves Goulet, T.P.

  
Jonathan Dubé, ing.

Le présent addenda fait partie intégrante des documents d'appel d'offres et son contenu a préséance sur tous les plans, devis et documents émis à ce jour.

Toutes les spécifications et tous les plans émis avec cet **ADDENDA N° E-1** doivent être considérés comme faisant partie des documents de soumission. Les modifications aux sections et aux plans des documents de soumission sont énumérées à la suite et sont incluses en annexe.

## 1. ÉLECTRICITÉ

### 1.1 LISTE DES SECTION

Sur chaque page révisée d'une section donnée, les révisions reliées au présent addenda sont identifiées par le numéro de révision indiqué au bas de la page. Le numéro de révision apparaît à l'intérieur d'un triangle dans la marge dans le cas d'une révision partielle, ou à côté du titre de la section lorsqu'une page entière est ajoutée ou révisée dans le cadre de l'addenda.

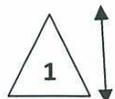
<u>Section révisée n°</u>	<u>N° des pages modifiées</u>
26000	1
01 11 11	4
28 31 00.01	18

SECTION	TITRE	Émis pour	Émis pour	
		soumission (2010-09-23)	addenda n° E-1 (2012-05-17)	Rév.
<b>26000</b>	<b>Liste des sections</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	
26001	Liste des dessins	0		
<b>01 11 11</b>	<b>Sommaire des travaux</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	
01 14 00	Restrictions visant les travaux	0		
01 33 00	Documents et échantillons à soumettre	0		
01 35 30	Santé et sécurité	0		
01 35 43	Protection de l'environnement	0		
01 41 00	Exigences réglementaires	0		
01 45 00	Contrôle de la qualité	0		
01 51 00	Services d'utilités temporaires	0		
01 52 00	Installations de chantier	0		
01 56 00	Ouvrages d'accès et de protection temporaires	0		
01 61 00	Exigences générales concernant les produits	0		
01 73 03	Exigences concernant l'exécution des travaux	0		
01 74 11	Nettoyage	0		
01 74 21	Gestion et élimination des déchets de construction/démolition	0		
01 77 00	Achèvement des travaux	0		
01 78 00	Documents/éléments à remettre à l'achèvement des travaux	0		
01 79 00	Démonstration et formation	0		
26 05 00	Exigences générales concernant les résultats des travaux	0		
26-05-20	Connecteurs pour câbles et boîtes 0 – 1 000 V	0		
26 05 21	Fils et câbles (0 – 1 000 V)	0		
26 05 28	Mise à la terre du secondaire	0		
26 05 29	Supports et suspensions pour installations électriques	0		
26 05 31	Armoires et boîtes de jonction, de tirage et de répartition	0		
26 05 32	Boîtes de sortie, de dérivation et accessoires	0		
26 05 34	Conduits, attaches et raccords de conduits	0		
<b>28 31 00.01</b>	<b>Système multiplex d'alarme incendie</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	

.5 Délais de livraison

.1 Vérifier, dès le début de son contrat, les délais de livraison de l'ensemble du matériel et de l'équipement à fournir.

.2 Procéder avec diligence à la commande des équipements présentant de longs délais de fabrication.



.3 Les travaux doivent être complétés après **quatre (4) mois** à partir de la date d'attribution du contrat.

.6 Horaire de travail

.1 Utiliser au maximum l'horaire régulier de travail du lundi au vendredi inclusivement. Cependant, pour pouvoir respecter les dates limites, prolonger cet horaire sans frais pour le propriétaire. Les travaux dans les bureaux devront se faire le soir et les fins de semaine.

.2 Les travaux bruyants et ceux dans les sections occupées par des usagers tels que les bureaux aux étages 1 à 4 doivent être exécutés de soir, de nuit ou durant les fins de semaine pour ne pas nuire aux usagers après entente préalable avec le propriétaire. Coordonner et obtenir l'approbation des horaires de travail avec le Représentant ministériel.

**4. Type de contrat**

.1 Les travaux doivent faire l'objet d'un contrat à prix forfaitaire.

**5. Ordre d'exécution des travaux**

.1 Maintenir l'accès aux fins de la lutte contre l'incendie; maintenir également les moyens de lutte contre l'incendie.

**6. Utilisation des lieux par l'entrepreneur**

.1 L'utilisation des lieux par l'Entrepreneur est restreinte aux zones nécessaires à l'exécution des travaux d'entreposage et d'accès, afin de permettre:

.1 l'occupation partielle des lieux par le Maître de l'ouvrage;

.2 l'utilisation des lieux par le public;

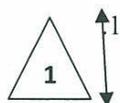
.2 Coordonner l'utilisation des lieux selon les directives du Maître de l'ouvrage.

- .2 97 dB –24V c.c.
- .3 Huit tonalités

## 2.15 Résistances de fin de ligne

- .1 Résistances de fin de ligne de calibre suffisant pour assurer le courant de surveillance approprié à chaque circuit de signalisation. Une ouverture un court-circuit ou une fuite à la terre d'un circuit quelconque doit modifier le courant de surveillance du circuit fautif pour déclencher une alarme sonore et visuelle au panneau de contrôle.

## 2.16 Produits acceptables



**Fabricants : GE, Siemens, Simplex, Mircom, Notifier ou un produit équivalent de remplacement approuvé au moyen d'un addenda selon les exigences que l'on retrouve dans les instructions aux soumissionnaires.**

## 3. EXÉCUTION

### 3.1 Installation

- .1 Installer les systèmes d'alarme incendie conformément aux exigences de la norme CAN/ULC-S524.
- .2 Installer les postes manuels d'alarme aux endroits indiqués et les raccorder au circuit d'alarme.
- .3 Installer les détecteurs aux endroits indiqués et les raccorder au circuit d'alarme incendie. Les détecteurs doivent être installés à 18 po au moins des sorties d'air. Dans le cas des détecteurs installés au plafond, laisser un dégagement ayant un rayon d'au moins 24 po autour et au-dessous des détecteurs. Les détecteurs en conduit doivent être installés dans des tronçons rectilignes.
- .4 Raccorder et installer les détecteurs à 4 po du cadre sur le pourtour de l'atrium aux circuits de détection.
- .5 Raccorder les circuits d'alarme incendie au tableau de contrôle principal.
- .6 Installer aux endroits indiqués les dispositifs de signalisation, et les raccorder aux circuits de signalisation.
- .7 Raccorder les circuits de signalisation au tableau de contrôle.